

# Modern Languages

FACULTY: Elisabeth Buxton (Chair), Kathleen Cantrell, Carol Smucker

modernlanguages@whitworth.edu

ALL 400-level courses are taught in the native language (French, German, Spanish).

Students majoring in French/Spanish are highly encouraged to study abroad in a French or Spanish-speaking country to gain further proficiency in the French/Spanish language and a keen understanding and appreciation of French/Hispanic culture. The study tour to France, offered every third year, provides up to 15 credits of 300-level French, English, and Art. There are also several Spanish, French and German programs in overseas locations either as semester or year-abroad programs, or as shorter programs during Jan Term.

## Requirements for a Major in French, B.A. (38)

FR 201	Intermediate French I	4
FR 202	Intermediate French II	4
FR 301	French Language Practice	3
FR/302W	French Writing and Stylistics	3
One of the following:		3
FR 330	Advanced French Conversation	
FR 331	Caribbean Intensive Oral French	
Four additional upper-division French courses		12

### Complete one of the following tracks:

#### Track 1: Literature and Civilization: (9)

At least one course from:

FR 421	Literary Genres
FR 431	Post-Colonial Literature
FR 432	Survey of French Literature
FR 433	Francophone Caribbean Literature
FR 434	Women Writers
FR 435	Literature of Africa

At least one course from:

FR 426	Francophone and African Culture and Civilizations
FR 427	France and the Caribbean
FR 428	Quebec and Cajun Culture
FR 429	French Cinema

#### Track 2: Professional: (9)

At least one course from:

FR 415	Business French
FR 416	French for Overseas Missions
FR 418	French Opera
FR 424	Translation and Applied Linguistics

At least one course from:

FR 426	Francophone and African Culture and Civilization
FR 427	France and the Caribbean
FR 428	Quebec and Cajun Culture
FR 429	French Cinema

## Requirements for a Major in Spanish, B.A. (35)

SN 201	Intermediate Spanish I	4
SN 202	Intermediate Spanish II	4
SN 307W	Spanish Conv/Comp/Grammar I	3

SN 308W	Spanish Conv/Comp/Grammar II .....	3
SN 330	Intensive Oral Spanish .....	3
Two of the following: .....		6
SN 409W	Survey of French/Spanish Literature I	
SN 410W	Survey of French/Spanish Literature II	
SN 419W	Latin American Culture and Civilization	
SN 420W	Spanish Culture and Civilization	
Four upper-division Spanish courses: .....		12

## Requirements for a Major in French Education, B.A. (41)

K-12 primary endorsement		
FR 201	Intermediate French I .....	4
FR 202	Intermediate French II .....	4
FR 301	French Language Practice .....	3
FR 302W	French Writing and Stylistics .....	3
One of the following: .....		3
FR 330	Advanced French Conversation	
FR 331	French Conversation and Caribbean Culture	
Three additional, upper-division French courses .....		9
ML 442	Methods for Teaching Languages: K-12 .....	3
EDU361	Second Language Acquisition .....	3

### Complete one of the following tracks:

#### Track 1: Literature and Civilization: (9)

At least one course from:

FR 421	Literary Genres
FR 431	Post-Colonial Literature
FR 432	Survey of French Literature
FR 433	Francophone Caribbean Literature
FR 434	Women Writers
FR 435	Literature of Africa

At least one course from:

FR 426	Francophone and African Culture and Civilization
FR 427	France and the Caribbean
FR 428	Quebec and Cajun Culture
FR 429	French Cinema

#### Track 2: Professional: (9)

At least one course from:

FR 415	Business French
FR 416	French for Overseas Missions
FR 418	French Opera
FR 424	Translation and Applied Linguistics

At least one course from:

FR 426	Francophone and African Culture and Civilization
FR 427	France and the Caribbean
FR 428	Quebec and Cajun Culture
FR 429	French Cinema

## Requirements for a Major in Spanish Education, B.A. (38)

K-12 primary endorsement		
SN 201	Intermediate Spanish I .....	4
SN 202	Intermediate Spanish II .....	4
SN 307W	Spanish Conv/Comp/Grammar I .....	3

SN 308W	Spanish Conv/Comp/Grammar II .....	3
SN 330	Intensive Oral Spanish .....	3
At least two of the following: .....		6
SN 409W	Survey of Spanish Literature	
SN 410W	Survey of Spanish American Literature	
SN 419W	Latin American Culture and Civilization	
SN 420W	Spanish Culture and Civilization	
At least three upper-division Spanish courses .....		9
ML 442	Methods for Teaching Languages: K-12 .....	3
EDU361	Second Language Acquisition .....	3

## Requirements for a Minor in French, German, or Spanish (15-17)

Five courses beyond the elementary level ..... 15-17

## Requirements for Supporting Endorsement in French (32)

(Completion of this supporting endorsement also completes a French minor.)

FR 201	Intermediate French I .....	4
FR 202	Intermediate French II .....	4
FR 301	French Language Practice .....	3
FR 302W	French Writing and Stylistics .....	3
FR 130/230/330*	Intensive Oral French .....	3
*330 recommended for students who have not studied abroad.		
One literature course taught in French: .....		3
One civilization course taught in French: .....		3
One additional upper-division course taught in French: .....		3
ML 442	Methods for Teaching Languages: K-12 .....	3
EDU361	Second Language Acquisition .....	3

## Requirements for Supporting Endorsement in Spanish (32)

(Completion of this supporting endorsement also completes a Spanish minor.)

SN 201	Intermediate Spanish I .....	4
SN 202	Intermediate Spanish II .....	4
SN 307W	Spanish Conv/Comp/Grammar I .....	3
SN 308W	Spanish Conv/Comp/Grammar II .....	3
SN 330	Intensive Oral Spanish .....	3
One of the following: .....		3
SN 409W	Survey of Spanish Literature	
SN 410W	Survey of Spanish American Literature	
One of the following: .....		3
SN 419W	Latin American Culture and Civilization	
SN 420W	Spanish Culture and Civilization	
One additional, upper-division Spanish courses .....		3
ML 442	Methods for Teaching Languages: K-12 .....	3
EDU361	Second Language Acquisition .....	3

## Requirements for a Supporting Endorsement in German (27)

(Completion of this supporting endorsement also completes a German minor.)

GR 102	Elementary German II .....	4
GR 201	Intermediate German I .....	4
GR 202	Intermediate German II .....	4

GR 307W	German Conv/Comp/Grammar I .....	3
GR 308W	German Conv/Comp/Grammar II .....	3
One of the following: .....		3
GR 409W	Survey of German Literature	
GR 410W	Survey of German Literature	
ML 442	Methods for Teaching Languages: K-12 .....	3
EDU361	Second Language Acquisition .....	3

## Modern Languages Courses

**ML 442 Methods for Teaching Languages, K-12** **3**  
 Study and application of various aspects of foreign-language teaching. Testing, focus on learner, performance objectives, teaching of culture. Course includes methods and observation of language teaching at both elementary and secondary levels. How often this course is offered is being reviewed but, as a minimum, it will be offered in even years.

## Chinese

**CN 101,102 Elementary Chinese** **4**  
 Fundamentals of standard Chinese, emphasizing all four language skills: speaking, listening, reading, and writing. Systematic methods and various communication activities for basic training in pronunciation, grammatical structures, conversation on daily topics, and the writing system. Prerequisites: CN 101 (for CN 102). CN 101, fall semester; CN 102, spring semester.

**CN 201,202 Intermediate Chinese** **4**  
 Second-year course in modern Chinese to develop proficiency in all four language skills: speaking, listening, reading and writing. In addition to the basic conversational topics, students will be taught to use the dictionary, will be exposed to both traditional and simplified characters, and will read and write longer discourses ranging from personal letters to short narratives. Students will also learn to use Chinese word processing. Prerequisites: CN 102 (for CN 201); CN 201 (for CN 202). CN 201 fall semester; CN 202, spring semester. Availability of this course is dependent on adequate enrollment.

## French

**FR 101 Elementary French** **4**  
 Beginning French with emphasis on conversation. Basic grammar and vocabulary are presented. The text concentrates on contemporary Francophone culture, such as the life of students in France or cultural conflicts in Algeria. Fall semester.

**FR 102 Elementary French** **4**  
 Continuation of French 101 with greater concentration on listening, speaking, reading and writing. Class taught mainly in French. Prerequisite: FR 101. Spring semester.

**FR 111 Intensive Elementary French** **4**  
 A course designed for students who have had experience with the language. Basic structure and sound system taught. Students cover one year of the language in one semester. Satisfies the one-year language requirement. Spring semester. Placement by exam.

**FR 130,230 Everyday French** **3**  
 No English allowed. Students immerse themselves in the language in a free, non-structured situation. Shopping, meals, conversation. Class offered in an informal setting: small groups, games, movies, songs, cooking, skits. A fun, intensive class (3-hour minimum per day) that allows students to know they can speak French. Required of beginning language students going on the France Study Tour. FR 130 may be used to fulfill the foreign-language requirement if taken before the tour. Prerequisite: FR 101 (for 130);

- FR 201 Intermediate French** **4**  
Increased proficiency in oral and written expression through a detailed review and expansion of grammar study and vocabulary. Improve reading comprehension skills and gain cultural and literary knowledge through authentic texts representing modern French and Francophone literature. Includes current topics in French such as examples from magazines, movies, television, and popular music. Class taught in French. Prerequisite: FR 102, FR 111, or placement by exam. Fall semester.
- FR 202 Intermediate French II** **4**  
FR 202 is a continuation of FR 201 to develop fluency in the language. Class taught in French. Prerequisite: FR 201. Spring semester.
- FR 301 French Language Practice** **3**  
Emphasis on spoken conversation and oral comprehension with some writing. Pronunciation, intonation, and rhythm in oral production. Advanced grammar concepts, idioms and slang, interference of native language. Prerequisite: FR 202 or placement by exam. Fall semester.
- FR 302W French Writing and Stylistics** **3**  
Emphasis on reading comprehension and writing in French. Focus on a variety of writing styles and themes, from expository writing to textual analysis. Topics can be taken from media, film, literary and non-literary texts, popular culture. This course introduces writing concepts and analysis essential to the next sequence of courses and develops reading comprehension. Prerequisite: FR 301 or equivalent. Spring semester.
- FR 314 French Language and Culture** **5**  
Introductory course during the three-month France Study Tour. Intensive language study combined with visits and interviews with local residents to learn the history, culture, and politics of the region and of the country. Prerequisite: FR 102, 130, or equivalent. Fulfills the multicultural requirement. Every third spring semester (2004, 2007).
- FR 315 Music in France** **3**  
Survey of French music including attendance at symphony, opera, ballet, chamber music, jazz and other performances. Course includes tours of performance venues, museums, and other sites pertinent to the development of music in France. Part of Study Tour in France, every third year (spring 2004, 2007).
- FR 330 Intensive Oral French** **3**  
No English allowed. Intensive conversation, non-structured situation. Readings on events of the 20th and 21st century in France, leading to discussions. Class offered in an informal setting: conversation, meals, games, movies, songs, cooking, skits. A fun, intensive class (3-hour minimum per day) that allows students to know that they do speak French. Prerequisite: FR 201. Jan Term.
- FR 331 Caribbean Intensive Oral French** **3**  
Intense French conversation on a French island in the Caribbean. History, culture, and language studies, homestays, and many opportunities to practice French with native speakers. Group excursions to a volcano, mangroves, coral reef, and neighboring islands. (2002) Periodic Jan Term offering.
- FR 381 Art in France** **5**  
Major movements and artists of France. Emphasis on Romantic through contemporary periods, as found in Paris, Nice, and surrounding area. Museum, gallery, studio visits offer opportunities for students to view and study first-hand original works and the environment that brought them into existence. Part of the France Study Tour. Spring semester every third year (2004, 2007).
- FR 415 Business French** **3**  
Focus on French and Francophone business practices and language. Cultural dynamics, differences, and assumptions in the workplace, business ethics, history of Francophone

multinational corporations. May include field experience. Periodic offering.

**FR 416 French for Overseas Missions 3**  
Study the language particular to mission work. Preaching, Bible study, hymns, church vocabulary, varying religious traditions in different Francophone regions. Periodic offering.

**FR 418 French Opera 3**  
Study of French opera: history, music, performance. Taught in conjunction with music faculty. Periodic offering.

**FR 421 Literary Genres 3**  
French literature through various genres: plays, poetry, short stories, novels. Taught in French. Prerequisite: FR 302W. Fulfills the humanities requirement. Periodic offering.

**FR 424 Translation and Applied Linguistics 3**  
Pronunciation, intonation, rhythm of French language. Translation of various types of texts: literature, correspondence, essays, semi-technical. May also include translation theory and practice. Taught in French. Prerequisite: FR 302W. Periodic offering.

**FR 426 Francophone and African Culture and Civilization 3**  
History of Africa before, during, and after colonization. Differences between regions, current issues. Focus on countries that are currently French-speaking. Taught in French. Prerequisite: FR 302W. Periodic offering.

**FR 427 France and the Caribbean 3**  
History of France and its Caribbean colonies/territories from pre-Roman times to modern day. Taught in French. Prerequisite: FR 302W. Periodic offering.

**FR 428 Quebec and Cajun Culture 3**  
French-speaking cultures in North America. History, development, current issues, popular culture. Taught in French. Prerequisite: FR 302W. Periodic offering.

**FR 429 French Cinema 3**  
History and important figures in the development of French cinema. Involves some film viewings outside of class and excerpts in class. Taught in French. Prerequisite: FR 302W. Periodic offering.

**FR 431 Post-Colonial Literature 3**  
A study of post-colonial theory and literature in Francophone African countries. May also include literature in French from Asia and other colonized regions. Taught in French. Prerequisite: FR 302W. Periodic offering.

**FR 432 Survey of French Literature 3**  
Survey of literature from France, with an introduction to texts from all periods, from the Middle Ages to the 21st century. Includes poetry, theater, and prose. Taught in French. Prerequisite: FR 302W. Periodic offering.

**FR 433 Francophone Caribbean Literature 3**  
Introduction to literature from Haiti, Guadeloupe, Martinique, French Guyana, and outlying islands. Emphasis on literary techniques and questions specific to Caribbean literature, including créolité, oral tradition, multi-ethnicity, history, and culture. Film adaptations and excerpts of Creole texts will also be used. Taught in French. Prerequisite: FR 302W or permission. Periodic offering.

**FR 434 Women Writers 3**  
A study of texts in French by women writers. Introduction to French feminist theory. Taught in French. Prerequisite: FR 302W. Periodic offering.

**FR 435 Literature of Africa 3**  
Study of literature from Francophone African countries. Taught in French. Prerequisite: FR 302W. Periodic offering.

## German

- GR 101 Elementary German** 4  
Basic grammar. Fundamentals of pronunciation, reading. Introduction to cultural topics. Fall semester.
- GR 102 Elementary German** 4  
Basic grammar. Development of skills in reading, listening, speaking and writing. Discussion of cultural topics. Prerequisite: GR 101. Spring semester.
- GR 130,230 Everyday German** 3  
Students speak only German in a non-structured situation. Jan Term.
- GR 201 Intermediate German** 4  
Grammar review as framework for conversation and composition. Current-interest topics; discussion of cultural aspects. Prerequisites: GR 101, GR 102, or placement by exam. Fall semester.
- GR 202 Intermediate German** 4  
Continuation of GR 201 to develop fluency in the language. Written compositions and readings of medium difficulty. Prerequisite: GR 201. Spring semester.
- GR 307W German Conversation, Composition, and Advanced Grammar** 3  
Short literary, cultural and historical works; topical issues as a springboard for composition and discussion. Grammar. Fall semester.
- GR 308W German Conversation, Composition, and Advanced Grammar** 3  
Continuation of GR 307W. Prerequisite: GR 307W or equivalent. Spring semester.
- GR 330 Intensive Oral German** 3  
Continuation of GR 230. Jan Term.
- GR 409W, 410W Survey of German Literature** 3  
Study of development of German thought and culture through literature from the Middle Ages to the present. GR 410W concentrates on the 19th and 20th centuries. Taught in German. Fulfills the humanities or the multicultural requirement, but not both. Periodic offering.

## Japanese

- JA 101,102 Elementary Japanese** 4  
Beginning course in Japanese language, basic grammar and introduction to the culture. Prerequisite: JA 101 (for JA 102). JA 101 fall semester, JA 102 spring semester.
- JA 130 Everyday Japanese** 3  
Brief review of grammar, pattern structures, and vocabulary. Intensive conversation class using what the students learned in JA 101. Prerequisite: JA 101. Jan Term.
- JA 201,202 Intermediate Japanese** 4  
First-year studies in the Japanese language. Reading, writing, grammar, culture, current issues. Prerequisites: JA 101, JA 102 (for JA 201); JA 201 (for JA 202). JA 201, fall semester; JA 202, spring semester.

## Russian

- RU 101, 102 Elementary Russian** 4  
First-year studies in the Russian language. Basic grammar and introduction to the culture. Prerequisite: RU 101 (for RU 102.). RU 101 fall semester, RU 102 spring semester.
- RU 201, 202 Intermediate Russian** 4  
Second-year studies in the Russian language. Reading, writing, grammar. Culture, current issues. Prerequisites: RU 101 and RU 102 (for RU 201); RU 201 (for RU 202). RU 201, fall semester; RU 202, spring semester. Availability of these courses is dependent on adequate enrollment.

## Spanish

### **SN 101, 102 Elementary Spanish 4**

First-year studies in the Spanish language. Grammatical structures and vocabulary with an emphasis on listening and speaking skills. Taught mainly in Spanish. Weekly language lab meetings are required in addition to class time. Prerequisite: SN 101 (for SN 102). SN 101, fall semester; SN 102, spring.

### **SN 111 Intensive Elementary Spanish 4**

Designed for those students who have had some experience with the language. Basic structure and sound system taught. Students cover one year of the language in one semester, taught mainly in Spanish. Satisfies the one-year language requirement. Fall and spring semesters.

### **SN 130,230 Everyday Spanish 3**

No English allowed. Students immerse themselves in the language in a free, non-structured situation. Meals, guests, conversation. During odd-numbered years this course will be offered in another country such as Guatemala (in the city of Antigua). Students may go on their own during even years by doing an independent study with a faculty supervisor. SN 130 may be used to fulfill the foreign language requirement if taken before a study tour to Central America. In all other cases a student must complete SN 102. Available during Jan Term and summers, depending on enrollment.

### **SN 201, 202 Intermediate Spanish 4**

Enhancement of communication skills by way of an in-depth grammar and grammar structure review, expanding previously acquired vocabulary base, emphasizing oral practice in realistic contents, developing student's ability to read and understand authentic, brief literary works, promoting cultural awareness of the Hispanic world, and integrating reading, writing and listening skills. Taught in Spanish. Prerequisites: SN 101 and 102 (for SN 201), or placement by exam; SN 201 (for SN 202). SN 201, fall semester; SN 202, spring semester.

### **SN 307W, 308W Spanish Conversation, Composition and Adv. Grammar 3**

Readings, composition, discussion of contemporary Hispanic literary, cultural and historical works, taught in Spanish. Contact via video, e-mail, satellite and Internet encouraged. Grammar review. Prerequisites: SN 202 (for SN 307W), or appropriate test evaluation; SN 307W (for SN 308W). SN 307W, fall semester; SN 308W, spring semester.

### **SN 330 Intensive Oral Spanish 3**

No English allowed. Students immerse themselves in upper-division-level language in a free, non-structured situation. Meals, guests, conversation. During odd-numbered years this course will be offered in another country, such as Guatemala (in the city of Antigua). Students may go on their own during even years by doing an independent study with a faculty supervisor. Available during Jan Term and summers, depending on enrollment.

### **SN 406W, 407W Latin American Short Story I, II 3**

Readings from nine literary schools (romanticism, realism, naturalism, modernism, criollism, cosmopolitanism, neorealism, the "boom" decade 1960-1970, and feminism and violence), to increase proficiency in reading, studying, interpreting, and appreciating the Latin American short story from its introduction as a specific genre during the late 19th century until the present time. Taught in Spanish. Fulfills the humanities or the multicultural requirement, but not both. Prerequisite: SN 307. SN 406W fall semester; SN 407W spring semester.

### **SN 409W, 410W Survey of Spanish Literature 3**

Study of the development of Spanish thought and culture by evaluation of representative literary works, taught in Spanish. Prerequisite: SN 307W (SN 308W recommended). Fulfills the humanities or the multicultural requirement, but not both. Fall semester, odd years; spring semester, even years.

- SN 419W Spanish-American Culture and Civilization** **3**  
 Exploration of contemporary Spanish-American culture in the USA and the Americas through readings from a variety of fields. Historical survey from the earliest times to present. Taught in Spanish. Prerequisite: SN 307W (SN 308W recommended). Fulfills the humanities or the multicultural requirement, but not both. Fall semester, even years.
- SN 420W Spanish Culture and Civilization** **3**  
 Historical survey of political, social, economic, religious, literary and artistic life in Spain from the earliest times to present. Taught in Spanish. Prerequisite: SN 307W (SN 308W recommended). Fulfills the humanities or the multicultural requirement, but not both. Spring semester, odd years.
- SN 445W Contemporary Latin American Literature** **3**  
 Major Latin American writers starting with the "boom." Representative works of authors from different countries and different genres will be covered. Taught in Spanish. Prerequisite: SN 307W (SN 308W recommended). Fulfills the humanities or the multicultural requirement, but not both. Periodic offering.
- SN 446W Middle-Age Spanish Literature** **3**  
 Principal Middle-Age works including theater, poetry and prose. *Poema de Mio Cid*, *El Conde Lucanor*, *Libro de Buen Amor*, etc. Taught in Spanish. Prerequisite: SN 307W (SN 308W recommended). Fulfills the humanities or the multicultural requirement, but not both. Periodic offering.
- SN 447W Golden Age Literature** **3**  
 Major works from the Renacimiento and Barroco movements. Study of Lazarillo de Tormes, Lope de Vega, Tirso de Molina, Calderón de la Barca. Taught in Spanish. Prerequisite: SN 307W (SN 308W recommended). Fulfills the humanities or the multicultural requirement, but not both. Periodic offering.
- SN 448W Nineteenth-Century Spanish Literature** **3**  
 Representative authors of literary movements of the 19th century, including romanticism and realism. Works of Larra, Duque de Rivas, Zorrilla and Galdós will be studied. Taught in Spanish. Prerequisite: SN 307W (SN 308W recommended). Fulfills the humanities or the multicultural requirement, but not both. Periodic offering.
- SN 449W Twentieth-Century Spanish Literature** **3**  
 Azorin, Unamuno, Pio Baroja, Benavente, etc. Authors and genres of the "Generation of 98." Taught in Spanish. Prerequisite: SN 307W (SN 308W recommended). Fulfills the humanities or the multicultural requirement, but not both. Periodic offering.
- SN 453W Colonial Literature** **3**  
 Historical narrative and the fictional discourse into which it transformed itself. Poetry, other literary forms. Taught in Spanish. Prerequisite: SN 307W (SN 308W recommended). Fulfills the humanities or the multicultural requirement, but not both. Periodic offering.

#### **Directed Studies**

Independent Studies (191, 291, 391, 491); Readings (386, 486); Internships (290, 490); Field Studies (280, 480); and Teaching Assistantships (395, 495). See Page 169 for details.